

Distr.: Limited
23 October 2009
Arabic
Original: English/Spanish

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والستون

البند ٢٠ من جدول الأعمال

الحالة في أمريكا الوسطى: التقدم المحرز في
تشكيل منطقة سلام وحرية وديمقراطية وتنمية

إسبانيا، إستونيا، إكوادور، ألمانيا، أنتيغوا وبربودا، أوروغواي، البرتغال، بلجيكا، بليز،
بنما، بولندا، بيرو، الجمهورية الدومينيكية، الدانمرك، سانت كيتس ونيفس، السلفادور،
سلوفينيا، السويد، شيلي، غواتيمالا، غينيا، فرنسا، فنلندا، كرواتيا، كندا، المغرب،
المكسيك، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، نيكاراغوا، هندوراس،
هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية: مشروع قرار

اللجنة الدولية لمكافحة الإفلات من العقاب في غواتيمالا

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ذات الصلة بشأن الحالة في أمريكا الوسطى، ولا سيما القرار
١٩/٦٣ المؤرخ ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨، في ما يتعلق بأنشطة اللجنة الدولية
لمناهضة الإفلات من العقاب في غواتيمالا،

وإذ تضع في اعتبارها الاتفاق المبرم بين الأمم المتحدة ودولة غواتيمالا على إنشاء
لجنة دولية لمكافحة الإفلات من العقاب في غواتيمالا، الذي وقع في ١٢ كانون
الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، ووافق عليه الكونغرس الغواتيمالي في ١ آب/أغسطس ٢٠٠٧،
ودخل حيز النفاذ في ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧ لفترة أولية مدتها عامين،

* أعيد إصدارها لأسباب فنية.



وإذ تلاحظ أن ولاية اللجنة، وفقا للمادة ١٤ من هذا الاتفاق، مددت لفترة سنتين إضافيتين اعتبارا من ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩، من خلال رسائل تم تبادلها، بين حكومة غواتيمالا والأمين العام للأمم المتحدة، في ٢٠ آذار/مارس ٢٠٠٩ و ١٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ على التوالي، ووافق عليها الكونغرس الغواتيمالي في ١٦ تموز/يوليه ٢٠٠٩،

وإذ تضع في اعتبارها أن اللجنة قد اضطلعت بأنشطتها بفضل تبرعات قدمتها الدول الأعضاء وجهات مانحة أخرى في المجتمع الدولي، وأنها تزمع القيام بذلك في المستقبل،

وإذ تلاحظ أن حكومة غواتيمالا رصدت مخصصات إضافية في الميزانية لمؤسسات الدولة لدعم عمل هذه المؤسسات بالتعاون مع اللجنة،

واقترعا منها بأن الأمم المتحدة، وفقا للمادتين ٥٥ و ٥٦ من ميثاقها، تشجع على احترام حقوق الإنسان والحريات الأساسية للجميع، وأن الدول الأعضاء، وفقا لهاتين المادتين، تتعهد باتخاذ إجراءات بالتعاون مع المنظمة لتحقيق هذا الغرض،

١ - **تخطط علما** بتقرير الأمين العام بشأن الوضع الراهن للجنة الدولية لمناهضة الإفلات من العقاب في غواتيمالا وأنشطتها^(١)، الذي يصف التقدم الكبير الذي تحقق، فضلا عن التحديات التنفيذية الكبيرة الناجمة عن الوضع الحالي للجنة الدولية بوصفها هيئة غير تابعة للأمم المتحدة؛

٢ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يتخذ مع حكومة غواتيمالا الخطوات اللازمة للتصدي لهذه التحديات التنفيذية، وأن يعزز ما تقوم به الأمم المتحدة من دور لتقديم مساعدة تتسم بالفعالية والكفاءة إلى اللجنة في إطار اتفاقها التأسيسي الموقع في ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦؛

٣ - **تدعو** حكومة غواتيمالا إلى مواصلة تقديم كل الدعم اللازم لتعزيز ما تحقق من إنجازات والتغلب على التحديات المبيّنة في تقرير الأمين العام؛

٤ - **تدعو أيضا** حكومة غواتيمالا إلى المشاركة في بذل الجهود الرامية إلى تعزيز المؤسسات الداعمة لسيادة القانون والدفاع عن حقوق الإنسان ومضاعفتها، وتثني على التزامها بمكافحة الإفلات من العقاب؛

(١) A/64/370.

- ٥ - تعرب عن تقديرها للدول الأعضاء وغيرها من الجهات المانحة التي قدمت الدعم للجنة الدولية لمناهضة الإفلات من العقاب في غواتيمالا، من خلال التبرعات، سواء كانت مالية أو عينية، وتحثها على مواصلة دعمها؛
- ٦ - تطلب إلى الأمين العام أن يواصل بصفة دورية إبقاء الجمعية العامة على علم بعمل اللجنة وتنفيذ هذا القرار.
-